

Mal

Chapter 1

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 מֶשָׁא רָבֵרַ יְהוָה אֵל־יִשְׂרָאֵל בֵּיךְ מְלָאכִי:
H4401 H3027 H3478 H0413 H3068 H1697

মালাখির মাধ্যমে ইস্রায়েলের প্রতি ঈশ্বরের এক ভাববাণীরূপ বার্তা।

2 אֶהְיֶה אֲתֶכֶם אֹמֵר יְהוָה וְאִמְרָתָם בְּמִה אֶהְבֵּתֶנּוּ הֲלוֹא־אָח עָשׂוּ לַיַּעֲקֹב נָא־יְהוָה וְאֶהֱבֵה אֶת־יַעֲקֹב:
H5002 H3290 H6215 H0251 H3808 H0157 H4100 H0559 H3068 H0559 H0853 H0157 H3290 H0853 H0157 H3068

প্রভু বলেছেন। “আমি তোমাদের ভালোবাসি।” কিন্তু তোমরা জিজ্ঞেস কর। “আপনি যে আমাদের ভালোবাসেন তার প্রমাণ কি?” প্রভু বলেন। “এষৌ কি যাকোবের ভাই নয়? তবু আমি যাকোবকে ভালবেসেছি।”

3 וְאֶת־עָשׂוּ שְׂנֵאתִי וְאֲשִׁים אֶת־הָרִיוֹ שְׂמֻמָּה וְאֶת־נַחֲלָתוֹ לְתַנּוֹת מִדְבָּר:
H8568 H5159 H0853 H2022 H0853 H8130 H6215 H0853

কিন্তু আমি এষৌকে ঘৃণা করতাম। আমি তার পর্বতগুলি ধ্বংস করেছি এবং তার দেশকে। শিয়ালের বাসস্থানে পরিণত করেছি।”

4 כִּי־תֹאמַר אֲדָוִים רָשָׁשְׁנוּ וְנִשְׁבַּ' וְנִבְנְהָ חֲרָבוֹת כֹּה אֹמֵר יְהוָה צְבָאוֹת הִמָּה יִבְנוּ וְאֲנִי אֶהְרֹס וְקִרְאִי לָהֶם גְּבִיל לָהֶם וְגִבֹּל רָשָׁעָה וְהָעָם אֲשֶׁר־זָעַם יְהוָה עַד־עוֹלָם:
H1129 H1992 H3068 H0559 H3541 H2723 H1129 H7725 H7567 H0123 H0559 H5769 H5704 H3068 H2194 H7564 H1366 H7121 H2040 H0589

ইদোমের লোকরা বলতে পারে। “যদিও আমরা ধ্বংস হয়েছিলাম কিন্তু আমরা ফিরে গিয়ে আবার আমাদের শহরগুলো গড়ব।” কিন্তু সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন। “তারা আবার গড়তে পারে কিন্তু আমি আবার তা ভেঙ্গে ফেলব!” তাই লোকরা ইদোমকে বলবে একটি দুষ্ট দেশ এবং একটি জাতি যাকে প্রভু চির কালের তরে ঘৃণা করেন।

5 וְעֵינֵיכֶם תִּרְאִינָה וְאַתֶּם תֹּאמְרוּ יִגְדַּל יְהוָה מֵעַל לְגִבּוֹל יִשְׂרָאֵל:
H3478 H1366 H3068 H1431 H0559 H7200

তোমাদের চোখ তা দেখবে এবং তোমরা বলবে। “প্রভু মহান। এমন কি ইস্রায়েলের সীমার বাইরেও!”

6 בֶּן־יְכָבֵד אָב וְעֶבֶד אֲדָנָיו וְאִם־אָב אָבִי אֵיךְ כְּבוֹדִי וְאִם־אֲדָוִיִּם אָנִי אֵיךְ מוֹרָאִי וְאֹמֵר יְהוָה צְבָאוֹת לָכֶם הִכְהֵנִים בּוֹיִן שְׁמִי וְאִמְרָתָם בְּמִה בּוֹיִנוּ אֶת־שְׁמִי:
H0589 H0113 H3519 H0346 H0589 H0001 H0113 H5650 H0001 H3513 H0853 H0959 H4100 H0559 H8034 H0959 H3548 H3068 H0559 H0346 H8034

সর্বশক্তিমান প্রভু বলেন। “পুত্র তার পিতাকে সম্মান করে এবং দাস তার মনিবকে সম্মান করে। কিন্তু আমি যদি পিতা হই তবে কেন আমি সম্মান পাবো না? আমি তোমাদের প্রভু। কিন্তু কেন তোমরা আমাকে সম্মান কর না? তোমরা। যাজকরা আমার নামকে সম্মান করছ না।” কিন্তু তোমরা বল। “আমরা কি এমন কিছু করেছি যা প্রমাণ করে যে আমরা আপনার নামকে সম্মান করি না?”

7 מִיָּשִׁים עַל- מִזְבְּחִי לֶחֶם מִנְחָל וְאַמְרָתָם בְּמִה גְּאֻלָּנוּךְ בְּאַמְרָתְךָ שְׁלַחַן יְהוָה נְבוּזָה

[H0959](#) [H3068](#) [H7979](#) [H0559](#) [H1351](#) [H4100](#) [H0559](#) [H1351](#) [H3899](#) [H4196](#) [H5066](#)

הוּא:
—
[H1931](#)

প্রভু বলেছেন। “তোমরা আমার বেদীতে অশুচি রুটি নিয়ে আসো। “কিন্তু তোমরা জিজ্ঞাসা কর। “কি করে আমরা আপনাকে অশুচি করেছি?” প্রভু বলেছেন। “প্রভুর বেদী শ্রদ্ধার উপযুক্ত নয় এই বলে তোমরা আমার বেদীকে সম্মান করছ না।”

8 וְכִי- תִגְשׁוּן עוֹר לִזְבַּח אֵין רָע וְכִי תִגְשׁוּ פֶּתַח וְחֻלָּה אֵין רָע

[H0369](#) [H6455](#) [H5066](#) [H0369](#) [H2076](#) [H5787](#) [H5066](#)

הַקְרִיבָהוּ נָא לְפָתַחַךְ הַיְרָצָה אֹו הַיֵּשׁא פָּנֶיךָ אֲמַר יְהוָה צְבָאוֹת:

[H3068](#) [H0559](#) [H6440](#) [H5375](#) [H7521](#) [H6346](#) [H4994](#) [H7126](#)

এটা কি খারাপ কাজ নয় যে তোমরা উৎসর্গ করার জন্য অন্ধ পশুদের নিয়ে আসো? তোমরা উৎসর্গের জন্য যখন খোঁড়া ও অসুস্থ পশু নিয়ে আসো। সেটা কি খারাপ কাজ নয়? তোমাদের রাজ্যপালকে অসুস্থ পশুসমূহ দেবার চেষ্টা করে দেখ তো। তিনি কি তা গ্রহণ করবেন? তিনি কি তোমাদের ওপর খুশী হবেন!” সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন।

9 וְעַתָּה חֲלוּ- גָא פְּנִי- אֵל וַיַּחַנְנוּ מִדְּרָכָם הַיְהוָה זָאת הַיֵּשׁא מְכָם פְּנִים אֲמַר

[H0559](#) [H6440](#) [H5375](#) [H2063](#) [H1961](#) [H3027](#) [H0410](#) [H6440](#) [H4994](#) [H6258](#)

יְהוָה צְבָאוֹת:
—
[H3068](#)

“যাজকরা। তোমরা প্রভুকে আমাদের প্রতি ভালো হতে অনুরোধ কর। কিন্তু তিনি তোমাদের কথা শোনে না। তোমরাই এর জন্য দায়ী।” সর্বশক্তিমান প্রভু এই সব কথা বলেন।

10 מִי- גַם- בְּכֶם וַיִּסְגֹּר דְּלָתַיִם וְלֹא- תֵאֵירוּ מִזְבְּחִי חֲנֹם אֵין- לִי חֶפֶץ בְּכֶם

[H2656](#) [H0369](#) [H2600](#) [H4196](#) [H0215](#) [H3808](#) [H5462](#) [H1571](#) [H4310](#)

אֲמַר יְהוָה צְבָאוֹת וּמִנְחָה לֹא- אָרָצָה מִיִּדְרָכָם:

[H3027](#) [H7521](#) [H3808](#) [H4503](#) [H3068](#) [H0559](#)

“তোমাদের মধ্যে কেউ মন্দিরের দরজা বন্ধ করে দিক্ যাতে তোমরা আমার বেদীর ওপর অকেজো আলো জ্বালাতে না পারো। আমি তোমাদের ওপর সন্তুষ্ট নই এবং আমি তোমাদের হাত থেকে কোন নৈবেদ্য নেবো না।” সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন।

11 כִּי מִמִּזְרַח- שָׁמֶשׁ וְעַד- מְבוֹאוֹ גְּדוֹל שָׁמַי בְּנוֹתָם וּבְכָל- מְקוֹם מִקְטָר מִנֶּשׁ

[H5066](#) [H4725](#) [H3605](#) [H8034](#) [H3996](#) [H5704](#) [H8121](#) [H4217](#)

לְשָׁמַי וּמִנְחָה טְהוֹרָה כִּי- גְּדוֹל שָׁמַי בְּנוֹתָם אֲמַר יְהוָה צְבָאוֹת:

[H3068](#) [H0559](#) [H8034](#) [H2889](#) [H4503](#) [H8034](#)

“সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথাগুলি বলেছেন। সমস্ত পৃথিবীতে লোকে আমার নাম সম্মান করে এবং আমার জন্য শুদ্ধ ধূপ এবং নৈবেদ্য সমূহ নিয়ে আসে। কারণ আমার নাম সমস্ত জাতির মধ্যে সম্মানিত।”

12 וְאַתָּם מְחַלְלִים אוֹתוֹ בְּאַמְרָתְךָ שְׁלַחַן אֲדִנִּי מִנְחָל הוּא וְנִיבֹו נְבוּזָה אֲכָלוֹ:

[H0400](#) [H0959](#) [H1931](#) [H1351](#) [H0136](#) [H7979](#) [H0559](#) [H0853](#)

“কিন্তু তোমরা ‘প্রভুর বেদী অশুদ্ধ’ একথা বলে দেখাও যে তোমরা আমার নামকে শ্রদ্ধা কর না এবং বেদীর ওপর নিবেদন করা খাদ্যও তোমরা চাও না। এতে তোমরা আমার নামের প্রতি অশ্রদ্ধা দেখাও।”

13 וְאָמְרָם֙ הֲגֵה מִתְלָאָה וְהַפְחֲתָם אוֹתוֹ אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת וְהִבַּאתָם גְּזוֹל וְאֶת־הַפֶּסֶחַ
[H6455](#) [H0853](#) [H1497](#) [H0935](#) [H3068](#) [H0559](#) [H0853](#) [H5301](#) [H4972](#) [H2009](#) [H0559](#)

וְאֶת־הַחֹלֶל וְהִבַּאתָם אֶת־הַמִּנְחָה הָאֲרֻצָּה אוֹתָהּ מִיָּדְכֶם אָמַר יְהוָה: ס
[H3068](#) [H0559](#) [H3027](#) [H0853](#) [H7521](#) [H4503](#) [H0853](#) [H0935](#) [H0853](#)

তোমরা এও বেলো! কি আপদ! সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন! তোমরা এমন পশু উৎসর্গ করার জন্য উপহার স্বরূপ নিয়ে আস যা চুরি করা! খোঁড়া অথবা অসুস্থ! তোমাদের হাতে করে আনা এই উপহার কি আমি গ্রহণ করব?" প্রভু এই কথাগুলি বলেন!

14 וְאַרְוֵר נֹגֵל וַיֵּשׁ בְּעֶדְרֹ֔ זָכָר וְנָקָר וְזָבָח מִשְׁחַת לְאֹדֶנִי כִּי מָלַךְ גְּדוֹל אֲנִי
[H0589](#) [H4428](#) [H0136](#) [H7843](#) [H2076](#) [H5087](#) [H2145](#) [H5739](#) [H3426](#) [H5230](#) [H0779](#)

אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת וּשְׁמִי נִרְאָה בְּנוֹיִם:
[H3372](#) [H8034](#) [H3068](#) [H0559](#)

“সেই প্রতারক অভিশপ্ত! যার পালে পুরুষ পশু রয়েছে আর তা দিতে মানত করা সত্ত্বেও সে প্রভুর উদ্দেশ্যে এমন পশু উৎসর্গ করে যা দোষ যুক্ত! আমিই এই কথা বলছি কারণ আমি শক্তিমান রাজা এবং সমস্ত জাতির লোক আমাকে ভয় করে!” সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন!